

Rehabilitációs otthon from 1993-tól épül
gyermek és fiatalok számára,
Továbbélni Egyesület Rehabilitation Home for
Children and Young People

Építésszek/Architects: Jánosch Péter & Katicsony Tamás

A község szélén, egy régi vízmalom helyén több ütemben épült a magánalapítvány által szervezett otthon. Az együttes farmgazdaságra emlékeztet: a téglafalal körülvett portán két lakóház, gondnoki épület és szőnyegszövő-műhely áll, a falon kívül istállók, ólak és terménytárolók. A gazdálkodás és a háziipar munkát ad az arra képes fiataloknak, és segít az üzemeltetés költségeinek előteremtésében. Az első ütem épületei nyersbeton- és téglafalakkal készültek, a második lakóház szerelt burkolatú (Betony, OSB és fa), a gazdasági épületek szerkezete vegyes fal és fa. Mindegyiket a hagyományos tipológiai mai szellemű ábrása jellemzi.

On the fringe of the village and the site of an old water-mill, this was built in several stages by a private foundation. Resembling a farm, it comprises two dwelling houses surrounded by a brick wall: the warden's building and the carpet-weaving unit, with stables, sties and



crop stores outside the walls. Farming and homecraft provide jobs for those able to work and help to cover the expenses of upkeep. The buildings of the first phase have walls of raw concrete and brick, the second dwelling house received fixed facing (Betony, OSB and wood), whilst the structure of the outbuildings is a mixed type wall and wood – all are contemporary interpretations of traditional typologies.

Perbál, Fő utca 1. (Pest megye)

158

Sorházas lakótelep Terraced houses

Építésszek/Architects: Maros Tamás & Hányó Judit

A lakótelep a Budapesttől 28 kilométerre fekvő község szélén épült, eredetileg a térsz dolgozói számára. Szűkös anyagi keretek között valósították meg, ezért gazdaságossági szempontból a tervezők sűrű városias szövetet hoztak létre. A három sávban, öntös csoportokban összefogott, keskeny sorházegységek egyszerre idézik a strukturalizmus rendjét és a dánok aszimmetrikus magastetős kompozícióit, miközben a nyerstégló falak és az egyszerű részletek jótékonyan rurális hangulatot árasztanak. Néhány lakást később fából épített új részzel bővítettek a házcsoportok közötti síkatorokban, illetve a tetőn.

A humble housing estate in a village 28 km from Budapest built on the outskirts originally for workers of a cooperative farm: an urban texture the designers created for reasons of economic efficiency. The units of narrow terraced houses arranged in three bands and groups of fives simultaneously evoke structuralist order and asymmetrical Danish compositions with pitched roofs, while the raw brick walls and simple details suggest a beneficial rural atmosphere. Later on some of the units received wooden extensions in the alleys or on the roofs.

1974



Perbál, lakótelep a, b, c
 (Pest megye)